

**Gebrauchsanleitung**  
**Operating instructions**  
**Gebruiksaanwijzing**  
**Instructions**  
**Istruzioni per l'uso**  
**Instrucciones de uso**

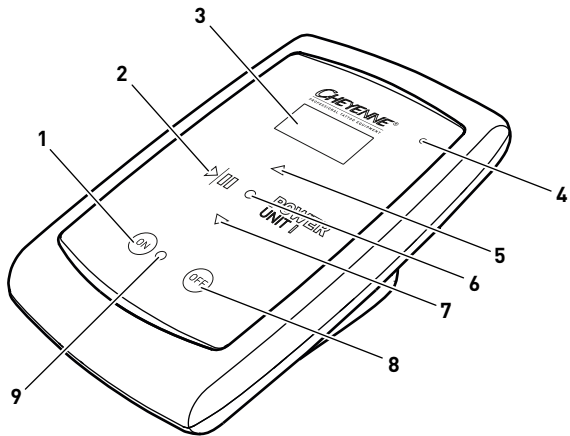
**Manual de instruções**  
**Οδηγίες**  
**Opiskrift**  
**Bruksanvisning**  
**Ohjeet**  
**Instrukcja obsługi**

**Instrukce**  
**Navodila nt pl za uporabo**  
**Utasítás**  
**инструкции**  
**说明**

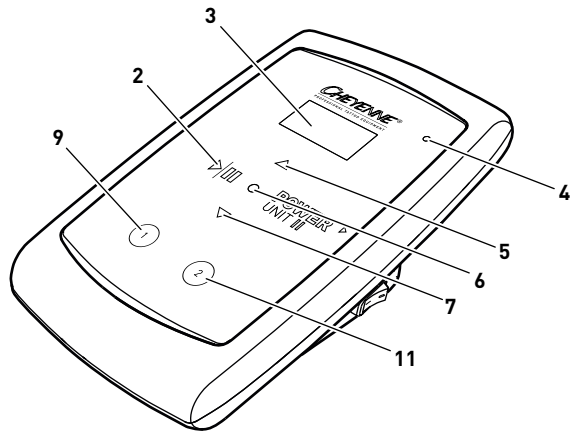
**CHEYENNE**<sup>®</sup>  
PROFESSIONAL TATTOO EQUIPMENT

**POWER**  
**UNIT I**  
**POWER**  
**UNIT II**

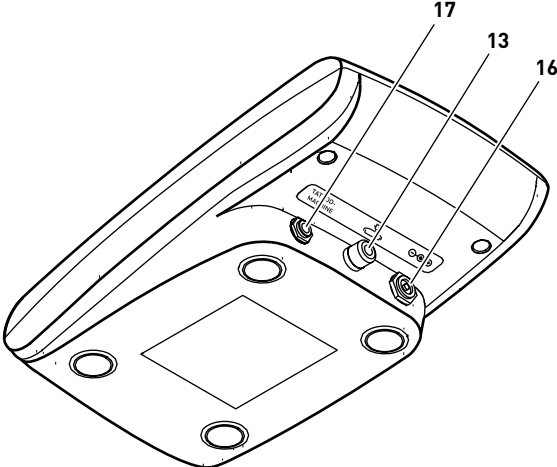
## Power Unit I



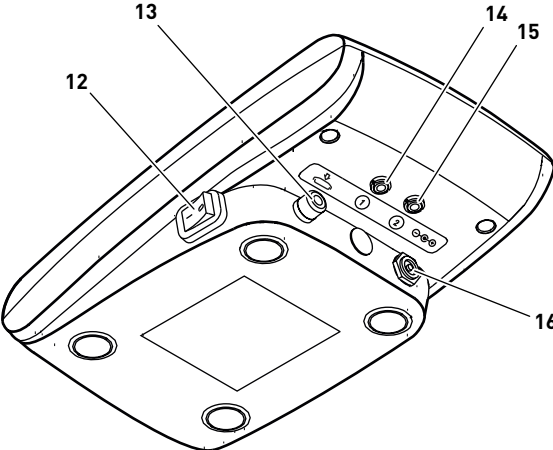
## Power Unit II



# Power Unit I



# Power Unit II



Oversættelse  
af den originale  
brugsanvisning.  
Den originale  
brugsanvisning er  
skrevet på tysk.

**CHEYENNE**<sup>®</sup>  
PROFESSIONAL TATTOO EQUIPMENT

**POWER  
UNIT I  
POWER  
UNIT II**

## Brugsanvisning

### Indhold

1	Om denne brugsanvisning .....	103	6	Anvendelse af Power Unit .....	108
1.1	Illustration af advarslerne .....	103	6.1	Desinficering af Power Unit .....	108
1.2	Symboler i denne brugsanvisning .....	103	6.2	Indstilling af stikfrekvens.....	108
2	Vigtige sikkerhedsanvisninger.....	104	6.3	Start og stop af tatoveringsmaskinen ....	109
2.1	Generelle sikkerhedsforskrifter.....	104	6.4	Omskiftning mellem to tatoveringsmaskiner (kun PU II).....	109
2.2	Produktafhængige sikkerhedsforskrifter	104	6.5	Slukning af Power Unit.....	110
2.3	Vigtige hygiejne- og sikkerhedsforskrifter .....	104	7	Rengøring og reparation af Power Unit.....	110
2.4	Nødvendig kvalifikation .....	104	7.1	Materialekompatibilitet.....	110
2.5	Tilsigtet anvendelse.....	104	7.2	Desinfektion af overflader .....	111
2.6	Symboler på produktet.....	105	7.3	Rengøring af overflader .....	111
3	Leveringsomfang .....	105	8	Transport- og opbevaringsbetingelser .....	111
4	Produktinfo vedr. Power Unit.....	105	9	Bortskaffelse af udstyr .....	111
4.1	Funktionsoversigt.....	105	10	Hvis du har spørgsmål, eller der opstår problemer.....	111
4.2	Tekniske data.....	106	10.1	Afhjælpning af problemer under drift af tatoveringsmaskinen.....	111
4.3	Driftsbetingelser.....	106	10.2	Afhjælpning af funktionsfejl i Power Unit	112
4.4	Tilbehør .....	106	11	Erklæring fra fabrikanten.....	112
5	Klargøring af Power Unit til drift .....	107	11.1	Garantierklæring .....	112
5.1	Opstilling af Power Unit.....	107	11.2	Overensstemmelseserklæring.....	113
5.2	Tilslutning af strømforsyningsstik .....	107			
5.3	Tilslutning af fodkontakt (ekstraudstyr) ..	107			
5.4	Tænding af Power Unit .....	107			
5.5	Tilslutning tatoveringsmaskine.....	108			

## 1 Om denne brugsanvisning



Denne brugsanvisning er gyldige for Cheyenne Power Unit PU I og PU II samt for det tilhørende tilbehør. Den indeholder vigtige informationer om, hvordan disse produkter tages i brug, betjenes og plejes sikkert og iht. den tilsigtede anvendelse.

Denne brugsanvisning indeholder ikke alle informationer, der er nødvendige af hensyn til sikker brug af tatoveringsmaskiner og disses tilbehør. Overhold derfor desuden følgende dokumenter:

- Brugsanvisninger til tatoveringsmaskiner
- Informationer om sikkerhedspatroner og tatoveringsfarver
- Sikkerhedsdatablade om desinfektions- og rengøringsmidler
- Bestemmelser om arbejdspladssikkerheden og lovlige forskrifter om tatovering

### 1.1 Illustration af advarselserne

Advarsler gør opmærksom på kvæstelser eller tingsskader og er opbygget på følgende måde:

 <b>SIGNALORD</b>	
<b>Faretype</b>	
Følger	
▶ Afværgelse	
Element	Betydning
	kendetegner fare for tilskadekomst
Signalord	angiver, hvor alvorlig faren er (se følgende tabel)
Faretype	betegner faretype og farekilde
Følger	beskriver mulige følger af en manglende overholdelse
Afværgelse	angiver, hvordan faren kan undgås

Signalord	Betydning
Forsigtig	kendetegner en fare, der kan føre til lette - middelsvære kvæstelser, hvis faren ikke undgås
Pas på	Kendetegner evt. risici, som kan medføre skader på miljøet, tingsskader eller tatoveringsudstyret, hvis denne fare ikke undgås.

### 1.2 Symboler i denne brugsanvisning

Symbol	Betydning
▶	Opfordring til at handle
•	Listepunkt
-	Listeunderpunkt

## 2 Vigtige sikkerhedsanvisninger



### 2.1 Generelle sikkerhedsforskrifter

- ▶ Læs denne brugsanvisning nøje og helt igennem.
- ▶ Opbevar denne brugsanvisning på en sådan måde, at den til enhver tid er tilgængelig for alle personer, der bruger, rengør, desinficerer, steriliserer, opbevarer eller transporterer Power Unit'en.
- ▶ Sørg altid for, at denne brugsanvisning følger med Power Unit'en, hvis den gives videre til andre personer.
- ▶ Brug kun Power Unit'en, dens tilbehør samt alle tilslutningskabler, hvis disse er i teknisk korrekt tilstand.
- ▶ Der må kun benyttes originale tilbehørs- og reservedele fra Cheyenne og frem for alt ikke strømforsyningsstik fra andre producenter.

### 2.2 Produktafhængige sikkerhedsforskrifter

- ▶ Man må aldrig ændre Power Unit'en, strømforsyningsstikket eller andet tilbehør.

▶ Det skal forhindres, at der trænger væsker ind i Power Unit eller strømforsyningsstikket.

▶ Under tatoveringsarbejdet skal Power Unit'en beskyttes med en beskyttelsesfolie.

▶ Når man ikke benytter Power Unit'en, skal denne kobles fra strømforsyningen.

▶ Alle kabler skal trækkes således, at de ikke kan bukkes.

▶ Se de tekniske data (kapitel 4.2 på side 106), og iagttag driftsbetingelserne (kapitel 4.3 på side 106) samt transport- og opbevaringsbetingelserne (kapitel 8 på side 111).

▶ Bed en fagmand om at kontrollere Power Unit'en, hvis den har synlige beskadigelser, eller hvis den ikke fungerer, som den skal.

### 2.3 Vigtige hygiejne- og sikkerhedsforskrifter

▶ Følg alle arbejdsstrin vedr. desinfektion af Power Unit'en, før produktet tages i brug (se kapitel 6.1 på side 108).

▶ Kontrollér med jævne mellemrum, om Power Unit'en er synligt forurenet. I så fald skal du udover den regelmæssige desinfektion gennemføre alle de

arbejdsstrin, der er beskrevet i kapitel "7 Rengøring og reparation af Power Unit" på side 110.

### 2.4 Nødvendig kvalifikation

Power Unit'en må kun bruges af personer, der har besiddet følgende viden:

- principielt kendskab til tatovering, især til korrekt stikdybde og -frekvens
- kendskab til hygiejne- og sikkerhedsforskrifter (se kapitel 2.3)

### 2.5 Tilsigtet anvendelse

Power Unit'en er en digital styring til tatoveringsmaskiner med henblik på tatovering af menneskehud i tørre, rene og røgfrie omgivelser samt under hygiejniske betingelser. Den er optimeret til brug med tatoveringsmaskiner i serien Cheyenne HAWK.

Power Unit'en skal forberedes, bruges og plejes iht. det, der er beskrevet i denne brugsanvisning. Navnlige skal de gældende bestemmelser vedr. udformning af arbejdspladser og hygiejne iagttages.

Den tilsigtede anvendelse omfatter også en fuldstændig læsning og forståelse af denne brugsanvisning og især af kapitlet "2 Vigtige sikkerhedsanvisninger".

Ved ikke-tilsigtet anvendelse forstås, at Power Unit'en eller dens tilbehør anvendes til formål, der ikke er beskrevet i denne brugsanvisning, eller at driftsbetingelserne ikke overholdes.

## 2.6 Symboler på produktet

På Power Unit'en, strømforsyningsstikket, tilbehøret eller emballagen findes følgende symboler:

Symbol	Betydning
	Opfylder kravene i direktiverne 2004/108/EF (EMC-direktivet) og 2006/95/EF (lavspændingsdirektivet)
	Overhold brugsanvisningen!
	Producent
	Fremstillingsdato
	Katalognummer
	Serienummer
	Chargekode
	Steriliseret med ethylenoxid
	Kan bruges indtil

	Pas på!
	Temperaturbegrænsning
	Fugtighedsbegrænsning
	Opbevares et tørt sted
	Håndteres med omhu
	må kun anvendes indendørs
	Beskyttelse i kraft af dobbelt eller forstærket isolering iht. beskyttelsesklasse II
	Må ikke bruges, hvis emballagen er beskadiget
	Må ikke bruges igen!
	Bortskaffes korrekt som gammelt elektronik!

## 3 Leveringsomfang

Se indlægssedlen.

## 4 Produktinfo vedr. Power Unit

Cheyenne Power Units muliggør spændingsforsyning af tatoveringsmaskiner samt nem styring af stikfrekvensen under tatoveringsarbejdet.

Mens der kan tilsluttes en enkelt tatoveringsmaskine til model PU I, giver model PU II mulighed for tilslutning af to tatoveringsmaskiner. Tatovøren kan hurtigt og komfortabelt skifte frem og tilbage mellem de to tatoveringsmaskiner.

### 4.1 Funktionsoversigt

Bøsning	Til tilslutning af ...
	Strømforsyningsstik
<b>TATTOO-MACHINE</b>	Tatoveringsmaskine (kun PU I)
	Tatoveringsmaskine 1 (kun PU II)
	Tatoveringsmaskine 2 (kun PU II)
	Fodkontakt (ekstraudstyr)

Tast/ kontakt	Funktion
	Tænding af Power Unit (kun PU I)
	Slukning af Power Unit (kun PU I)
	Aktivering af tatoveringsmaskine 1 (kun PU II)
	Aktivering af tatoveringsmaskine 2 (kun PU II)
	Forøgelse af stikfrekvens
	Forringelse af stikfrekvens
	Start eller stop af den aktiverede tatoveringsmaskine
	Tænding/slukning af Power Unit (kun PU II)
<b>LED</b>	<b>Lampernes betydning</b>
<b>Standby</b>	Spændingsforsyningen til PU er etableret.
<b>Drift</b>	Tatoveringsmaskinen er startet.
<b>Power</b>	PU I er tændt.

## 4.2 Tekniske data

Udgangsspænding	6 til 12,5 V DC
Udgangseffekt	5 VA
Strømforbrug	max 6 VA
Stikfrekvens	60 til 160 Hz
Driftsform	Varig drift
Mål (B x H x D)	110 x 165 x 55 mm
Vægt	ca. 260 g

### Elektrisk tilslutning af Power Unit

Indgangsspænding	15 V DC
Strømforbrug	max 6VA

### Elektrisk tilslutning af strømforsyningsstik

Spændingsforsyning	100 til 240 V AC 50 eller 60 Hz
Udgangsstrøm	max 400 mA

## 4.3 Driftsbetingelser

Omgivelses-temperatur	+10 til +35 °C +50 til +95 °F
Relativ luftfugtighed	30 til 75%
Luftryk	700 til 1070 hPa

## 4.4 Tilbehør

I den almindelige faghandel kan følgende tilbehør købes:

- Cheyenne fodkontakt
- Cheyenne tatoveringsmaskiner
- Cheyenne gribestykker
- Cheyenne sikkerhedspatron
- Kabeladapter
- Beskyttelsesslanger til gribestykket
- Beskyttelsesslanger til drev og tilslutningskabel



## 5 Klargøring af Power Unit til drift

### PAS PÅ

#### Skader som følge af kondensvand

Udsættes Power Unit'en for store temperaturforskelle f.eks. under transporten, kan der opstå kondensvand inde i produktet, som beskadiger de elektroniske dele.

- ▶ Man skal sikre sig, at Power Unit'en har nået omgivelsestemperaturen, før den tages i brug. Hvis Power Unit'en har været udsat for store temperatursvingninger, skal man vente i mindst 3 timer pr. 10°C temperaturforskel, før man tager den i brug.
- ▶ Brug kun Power Unit'en ved omgivelsestemperaturer fra +10 til +35 °C (+50 til +95 °F).

### ⚠ FORSIGTIG

#### Fare for at snuble over kablerne

Personer kan komme til skade, hvis de kommer til at snuble over ufordelagtigt trukkede kabler.

- ▶ Træk alle kabler på en sådan måde, at man hverken kan komme til at snuble over dem eller tilfældigt kan komme til at trække i dem.

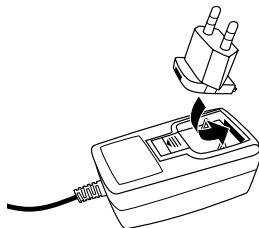
### 5.1 Opstilling af Power Unit

- ▶ Power Unit'en stilles på et rent, fast, plant underlag.

### 5.2 Tilslutning af strømforsyningsstik

Sådan etableres spændingsforsyningen:

- ▶ Indsæt den medfølgende landespecifikke adapter i strømforsyningsstikkets fordybning som vist nedenfor.



- ▶ Pres adapteren fast, til man kan høre, de går i indgreb.
- ▶ Indsæt DC-stikket for strømforsyningsstikket i bøsningen til strømforsyninger.



- ▶ Indsæt strømforsyningsstikket i stikkontakten.  
LED'en **Standby** lyser.

### 5.3 Tilslutning af fodkontakt (ekstraudstyr)

- ▶ Indsæt Cinch-stikket for fodkontakten (ekstraudstyr) i bøsningen til fodkontakten.



### 5.4 Tænding af Power Unit

#### ⚠ FORSIGTIG

#### Fare for personskade som følge af ukontrolleret igangsætning af tatoveringsmaskinen

Når Power Unit'en tændes, kan tilsluttede tatoveringsmaskiner sætter sig i gang kortvarigt og skade personer eller falde ned.

- ▶ Tilslut først tatoveringsmaskinen, efter at Power Unit'en er tændt.
- ▶ Kontrollér, at ingen tatoveringsmaskiner er sluttet til Power Unit'en.

#### Start af PU I:

- ▶ Tryk på tasten **ON**. På displayet vises den forindstillede stikfrekvens på 110 stik i sekundet. LED'en **Power** lyser.



## Start af PU II:

- ▶ Stil Tænd/Sluk-kontakten i pos. „I“.



På displayet vises den forindstillede stikfrekvens på 110 stik i sekundet.

## 5.5 Tilslutning tatoveringsmaskine

- ▶ Kontrollér, at Power Unit'en er tændt.

### PU I:

- ▶ Indsæt jackstikket for tatoveringsmaskinens tilslutningskabel i bøsningen til tatoveringsmaskine.



### PU II:

- ▶ Indsæt jackstikket for tatoveringsmaskine 1's tilslutningskabel i bøsningen til tatoveringsmaskine 1.

①

- ▶ For at kunne benytte to tatoveringsmaskiner skiftevis, indsætter man jackstikket for tatoveringsmaskine 2's tilslutningskabel i bøsningen til tatoveringsmaskine 2.

②

## 6 Anvendelse af Power Unit

### 6.1 Desinficering af Power Unit

#### PAS PÅ

#### Skader som følge af væske

Hvis der kommer rengørings- eller desinfektionsmiddel ind i Power Unit'ens eller strømforsyningsstikkets indre eller på disse bøsninger, kan der opstå kortslutning.

- ▶ Man må aldrig drukne Power Unit'en eller strømforsyningsstikket i rengørings- eller desinfektionsmiddel.

#### PAS PÅ

#### Produktskader som følge af ikke godkendte desinfektionsmidler

Desinfektionsmidler, der ikke er kompatible med Power Unit'ens materialer, kan forårsage skader på enhedens overflade.

- ▶ Brug udelukkende desinfektionsmidler, der er godkendt iht. bestemmelserne i dit land.
- ▶ Vær opmærksom på, og kontrollér materialekompatibilitet (se kapitel 7.1 på side 110).

- ▶ Power Unit'en skal kobles fra spændingsforsyningen ved at trække strømforsyningsstikket ud af stikkontakten.

- ▶ Kontrollér, om Power Unit'en evt. er forurenet af farve. Gennemfør i så fald alle de arbejdsstrin, der er beskrevet i kapitel "7 Rengøring og reparation af Power Unit" på side 110.

- ▶ Tør Power Unit'en, strømforsyningsstikket og tilslutningskablet af med en blød klud, som er vædet i rengørings- eller desinfektionsmiddel.
- ▶ Tildæk Power Unit'en med et beskyttende folie.

### 6.2 Indstilling af stikfrekvens

#### ▲ FORSIGTIG

#### Fare for tilskadekomst som følge af for høj stikfrekvens

Er stikfrekvensen for høj, risikerer man at snitte huden op.

- ▶ Start altid med en lav stikfrekvens f.eks. 70.
- ▶ Vær opmærksom på, at stikfrekvensen skal passe til kundens hud, til nålefremstikningen og til den individuelle stikdybde samt arbejdshastigheden.

Den forindstillede stikfrekvens er 110 stik i sekundet. Power Unit'en tilbagestilles automatisk til denne forindstillede værdi, hver gang den tændes.

- ▶ Indstil den passende stikfrekvens ved at trykke på pile tast ▲ eller ▼.

Stikfrekvensen kan indstilles i 10 trin på 60 til 160 stik i sekunder.

### 6.3 Start og stop af tatoveringsmaskinen

#### ▲ FORSIGTIG

##### Fare for personskade under drift af tatoveringsmaskinen

Hvis der startes en usikret tatoveringsmaskine, kan denne bevæge sig ukontrolleret og skade personer eller falde ned.


- ▶ Hold godt fast i tatoveringsmaskinen, eller anbring den i en passende holder.

Sådan startes tatoveringsmaskinen:

- ▶ Kontrollér, at spændingsforsyningen er etableret (se kapitel 5.2 på side 107).
- ▶ Kontrollér, at Power Unit'en er tændt (se kapitel 5.4 på side 107).
- ▶ Kontrollér, at tatoveringsmaskinen er tilsluttet (se kapitel 5.5 på side 108).

- ▶ Kun PU II: Kontrollér, at den ønskede tatoveringsmaskine er aktiveret.


Når man tænder for PU II, er tatoveringsmaskine 1 automatisk aktiveret. Mht. aktivering af tatoveringsmaskine 2 henvises til kapitel 6.4 på side 109.

- ▶ Tryk på tasten **Start/Pause** på Power Unit'en for at starte tatoveringsmaskinen.  LED'en **Drift** lyser.


Hvis den tilsluttede tatoveringsmaskine ikke starter:

- ▶ Se kapitel "10.1 Afhjælpning af problemer under drift af tatoveringsmaskinen" på side 111.

Sådan stoppes tatoveringsmaskinen:

- ▶ Tryk igen på tasten **Start/Pause**. 

Alternativt kan man starte og stoppe tatoveringsmaskinen med fodkontakten (ekstraudstyr):

- ▶ Træd kortvarigt på fodkontakten for at starte eller stoppe tatoveringsmaskinen. Fodkontakten kan også benyttes i kombination med tasten **Start/Pause**. 

### 6.4 Omskiftning mellem to tatoveringsmaskiner (kun PU II)





#### ▲ FORSIGTIG

##### Fare for personskade under omskiftningen

Hvis der startes en usikret tatoveringsmaskine, kan denne bevæge sig ukontrolleret og skade personer eller falde ned.

- ▶ Inden man omskifter, skal man slukke eller stoppe tatoveringsmaskinen ved at trykke på tasten **Start/Pause**.
- ▶ Hold godt fast i tatoveringsmaskinen, eller anbring den i en passende holder.

Anvendelse af to tatoveringsmaskiner på PU II er kun mulig i omskiftningsmodus.

- ▶ Stop tatoveringsmaskinen ved at trykke på tasten **Start/Pause**. 
- ▶ Tryk på tasten **1** eller tasten **2** for at aktivere den pågældende tatoveringsmaskine.  
- ▶ Hold godt fast i den tatoveringsmaskine, du vil starte.
- ▶ Start den aktiverede tatoveringsmaskine ved at trykke på tasten **Start/Pause**. 

## 6.5 Slukning af Power Unit

### Sluk PU I:

- ▶ Tryk på tasten **OFF**.  
Displayet og LED'en **Power** slukker.



### Sluk PU II:

- ▶ Stil Tænd/Sluk-kontakten i pos. „0“.  
Displayet slukker.



## 7 Rengøring og reparation af Power Unit

### FORSIGTIG

#### Kortslutning og fare for lette, elektriske slag

Hvis Power Unit'en rengøres under spænding, er der fare for lettere elektriske stød og elektroniske skader på Power Unit'en eller strømforsyningsstikket.

- ▶ Inden påbegyndelse af enhver form for rengørings- og servicearbejde skal man koble Power Unit'en fra spændingsforsyningen.

### PAS PÅ

#### Skader som følge af væske

Hvis der kommer rengørings- eller desinfektionsmiddel ind i Power Unit'ens eller strømforsyningsstikkets indre, kan der opstå kortslutning. Desuden kan der dannes rust på de elektriske og mekaniske komponenter.

- ▶ Man må aldrig drukne Power Unit'en eller strømforsyningsstikket i rengørings- eller desinfektionsmiddel.
- ▶ Man må aldrig behandle Power Unit'en eller strømforsyningsstikket i autoklaver eller i ultralydbad.
- ▶ Vælg altid rengørings- og desinfektionsmidler, som produktet kan tåle - materialekompatibilitet (se følgende kapitel 7.1).

### 7.1 Materialekompatibilitet

- ▶ Kontrollér rengørings- eller desinfektionsmidlets kompatibilitet på et lille område, inden du rengør Power Unit'en.
- ▶ Til rengøring af Power Unit'en skal der anvendes en mild sæbeopløsning, som er tilladt i brugslandet, eller 1-propanolopløsning, der består af 50% vand.

- ▶ Til desinfektion af Power Unit'en skal der anvendes et mildt desinfektionsmiddel, som er tilladt i brugslandet, eller 2-propanolopløsning, der består af 70% vand.

Ud fra de følgende materialekompatibiliteter kan du vurdere, hvilke rengørings- og desinfektionsmidler der er egnet.

Overfladerne på Power Unit'en er resistente mod:

- svage syrer (f.eks. borsyre  $\leq 10\%$ , eddikesyre  $\leq 10\%$ , citronsyre  $\leq 10\%$ )
- alifatiske kulbrinter (f.eks. Pentan, Hexan)
- ethanol
- de fleste anorganiske salte og deres vandige opløsninger (f.eks. natriumklorid, calciumklorid, magnesiumsulfat)

Overfladerne på Power Unit'en er ikke resistente mod:

- stærke syrer (f.eks. saltsyre  $\geq 20\%$ , svovlsyre  $\geq 50\%$ , salpetersyre  $\geq 15\%$ )
- oxiderende syrer (f.eks. pereddikesyre)
- lud (f.eks. natronlud, ammoniak og alle stoffer med en pH-værdi  $> 7$ )
- aromatiske/halogenerede kulbrinter (f.eks. fenol, kloroform)
- acetone og benzin

## 7.2 Desinfektion af overflader

Før og efter hver brug:

- ▶ Desinficér alle overflader på Power Unit'en som beskrevet i kapitel 6.1 på side 108.

## 7.3 Rengøring af overflader

Ved udvendig snavs:

- ▶ Tør Power Unit'en og strømforsyningsstikket og kablet af med en blød klud, der er fugtet med rengørings- eller desinfektionsmiddel.

## 8 Transport- og opbevaringsbetingelser

### PAS PÅ

#### Produktskader som følge af, at det tabes


Hvis Power Unit'en falder ned, kan den blive beskadiget.

- ▶ Man skal altid stille Power Unit'en med gummifødderne på en plan og stabil overflade, så den ikke kan falde ned.
- ▶ Hvis Power Unit'en alligevel skulle falde ned, skal man kontrollere komponenterne visuelt.
- ▶ Bed en fagmand om at kontrollere Power Unit'en, hvis den har synlige beskadigelser, eller hvis den ikke fungerer normalt.

- ▶ Power Unit'en og dens tilbehør må kun transporteres i den originale emballage.
- ▶ Power Unit'en og dens tilbehør skal altid opbevares under følgende betingelser:

Omgivelses-temperatur	-40 til +40 °C -40 til +104 °F
Relativ luftfugtighed	30 til 75%
Lufttryk	700 til 1070 hPa

## 9 Bortskaffelse af udstyr

- ▶ Power Unit'en og dens tilbehør, der er mærket som vist her, skal bortskaffes iht. de regler, der gælder for elektronisk udstyr. Kontakt evt. forhandleren eller de ansvarlige myndigheder, hvis du ønsker at vide mere om de gældende regler og bestemmelser. 

## 10 Hvis du har spørgsmål, eller der opstår problemer

### 10.1 Afhjælpning af problemer under drift af tatoveringsmaskinen

Hvis den tilsluttede tatoveringsmaskine ikke vil starte, selv om LED'en **Drift** lyser:

- ▶ Kun PU II: Kontrollér, at den ønskede tatoveringsmaskine er aktiveret (se kapitel 6.4 på side 109).
- ▶ Udfør funktionstest af tatoveringsmaskinen, som beskrevet i den tilhørende brugsanvisning.

Hvis den tilsluttede tatoveringsmaskine ikke vil starte, og LED'en **Drift** ikke lyser:

- ▶ Udfør alle de håndteringstrin, der er beskrevet i følgende kapitel 10.2.

## 10.2 Afhjælpning af funktionsfejl i Power Unit

- ▶ Først kobler man Power Unit'en fra spændingsforsyningen, fra fodkontakten (ekstraudstyr) og fra tatoveringsmaskinerne.
- ▶ Kontrollér alle tilslutninger, og tilslut komponenterne igen.
- ▶ Kontrollér Power Unit'ens funktioner.

Forsvinder funktionsfejlene ikke, og skulle du have spørgsmål eller reklamationer, bedes du kontakte den ansvarlige forhandler.

På vores hjemmeside [www.cheyenne-tattoo.com](http://www.cheyenne-tattoo.com) kan du informere dig om vores aktuelle tilbud, udvalg af sikkerhedspatroner og tilbehør.

## 11 Erklæring fra fabrikanten

---

### 11.1 Garantierklæring

Med Cheyenne Power Unit'en har du anskaffet dig et mærkeprodukt af høj kvalitet.

Produktets pålidelighed sikres af den nyeste testteknik og certificeringen. MT.DERM GmbH er certificeret iht.:

- DIN EN ISO 9001:2008 (Kvalitetsstyringsystem til kvalitetssikring)
- DIN EN ISO 13485:2012 (Kvalitetsstyringsystem til medicinprodukter)

Produktet er dækket af den lovbestemte reklamationsret på funktionsfejl, der skyldes materiale- eller fabrikationsfejl.

For sikkerhedspatronerne garanterer vi sterilitet ved levering, så længe emballagen er lukket og uskadt. Ved reklamationer af sikkerhedspatroner bedes charge-nummeret på etiketten angivet.

Reklamationsretten dækker ikke følgende skader:

- Skader og følgeskader, der skyldes utilsigtet brug eller manglende iagttagelse af brugsanvisningen, som f.eks. skader pga. fald
- Skader, der skyldes indtrængning af væske eller snavs i Power Unit'en eller i strømforsyningsstikket

## 11.2 Overensstemmelseserklæring

Producenten: MT.DERM GmbH  
Gustav-Krone-Str. 3  
D-14167 Berlin

erklærer hermed på eget ansvar, at følgende produkter:

Navn på produkterne:	PU I	PU II
Artikelnumre:	B-4.4, B-4.4-BR, B4.4-US	B4.5, B4.5-BR

er i overensstemmelse med følgende direktiver:

EMC-direktiv:	2014/30/EU
Lavspændingsdirektivet	2014/35/EU
RoHS-direktivet:	2011/65/EU

Følgende harmoniserede standarder er blevet benyttet:

DIN EN 60950-1:2014-08:	Informationsteknologiudstyr – Sikkerhed – Del 1: Generelle krav
DIN EN 55022:2011-12:	Informationsteknologisk udstyr – Radiostøjkaraktistikker – Grænseværdier og målemetoder
DIN EN 61000-6-1:2007-10:	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Del 6-1: Generiske standarder – Immunitet for bolig-, erhvervs- og letindustri miljøer
DIN EN 61000-6-3:2011-09:	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Del 6-3: Generiske standarder – Emissionsstandard for bolig-, erhvervs- og letindustri miljøer
DIN EN 1037:2008-11:	Maskinsikkerhed – Forhindring af utilsigtet start
DIN EN ISO 12100:2011-03:	Generelle principper for konstruktion – Risikovurdering og risikonedsettelse
DIN EN 82079-1:2013-06:	Udarbejdelse af brugsanvisninger – Strukturering, indhold og udformning – Del 1: Generelle principper og udførlige krav

Denne erklæring afgives som ansvarshavende for producenten af:

Berlin, den 10. februar 2016, Marcel Tritsch, CE- og dokumentationsbefuldmægtiget MT.DERM GmbH

**MT.DERM GmbH** · Gustav-Krone-Str. 3 · 14167 Berlin · Germany  
fon: +49 (0)30-845885-4 · e-mail: [info@cheyenne-tattoo.com](mailto:info@cheyenne-tattoo.com) · web: [www.cheyenne-tattoo.com](http://www.cheyenne-tattoo.com)